

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2020

aruandeaasta lõpp: 31.12.2020

ärinimi: Sveba-Dahlen Baltic OÜ

registrikood: 10552054

tänav a nimi: Nurme

maja number: 5a

linn: Viljandi linn

maakond: Viljandi maakond

postisihthnumber: 71008

telefon: +372 4355900

e-posti aadress: info@sveba-dahlen.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 4 Varud	12
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	12
Lisa 6 Materiaalsed põhivarad	13
Lisa 7 Kapitalirent	13
Lisa 8 Kasutusrent	14
Lisa 9 Laenukohustised	15
Lisa 10 Võlad ja ettemaksed	16
Lisa 11 Võlad töövõtjatele	16
Lisa 12 Muud võlad	17
Lisa 13 Tingimuslikud kohustised ja varad	17
Lisa 14 Osakapital	17
Lisa 15 Müügitulu	18
Lisa 16 Muud äritulud	18
Lisa 17 Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	19
Lisa 18 Turustuskulud	19
Lisa 19 Üldhalduskulud	20
Lisa 20 Tööjõukulud	20
Lisa 21 Muud ärikulud	20
Lisa 22 Intressikulud	21
Lisa 23 Muud finantstulud ja -kulud	21
Lisa 24 Seotud osapooled	21
Aruande allkirjad	23
Vandeaudiitori aruanne	24

Tegevusaruanne

Sveba-Dahlen Baltic OÜ asutati 1999. aastal. Lõppenud majandusaasta oli ettevõttele kahekümnes täis-tegevusaasta. Ettevõtte kuulub Rootsi kontserni Sveba-Dahlen Group AB, mille omanik omakorda on USA börsiettevõtte The Middleby Corporation.

Ettevõttele on kaks peamist tegevussuunda – toiduainetetööstuse seadmete tootmine Sveba-Dahlen Group AB kontserni ettevõtetele ning seadmete müük ja hooldus Balti riikides. Tootmisosakonna põhilised tehnoloogilised operatsioonid on painutamine, keevitamine, lihvimine, elektriinstallatsioon ja koostamine.

2020.a. müügitulu vähenemise peamisteks põhjusteks olid COVID-19 viiruse levikust tingitud piirangud ja majandusseisak. Kulude kärpimiseks vähendasime töötajate arvu, kasutasime osalist tööaega ja riigiabi. Suuri investeeringuid ei tehtud. Jätkus tavapärane tootmistingimuste ja toodete parendamine. Palju tööd tegime selleks et takistada COVID-19 viiruse levikut ettevõttes. Töötasime välja uue SD1-sahtelahju prototüübi ja plaanime alustada seeriatootmist 2021. a. teises kvartalis.

Müügiosakond vahendab Eesti, Läti ja Leedu klientidele kontserni kaubamärkide Sveba-Dahlen, Glimek ja Varimixeri tooteid ning lisaks ka kümnete teiste kaubamärkide tooteid.

Sveba-Dahlen Baltic OÜ juhatuse liikmed ei kasuta soodustingimustel ettevõttele kuuluvaid varasid. Uurimis- ja arenguväljaminekuid lõppenud majandusaastal ei tehtud ega ole planeeritud ka 2021. aastaks.

Tegevuskeskkonna üldine makromajanduslik areng ettevõtte majandustulemustele olulist mõju ei avaldanud. Ettevõtte põhitegevus ei ole hooajaline ning osaühingu majandustegevus tsükliline. Ettevõtte majandustegevusega ei kaasne olulisi keskkonna- ja sotsiaalseid mõjusid. Majandusaasta jooksul ega ka aruande koostamisperioodil ei ole ilmnenu valuutakursside, intressimäärade ja börsikursside muutumisega seonduvaid riske, kuna arveldamine toimub peamiselt eurodes.

2020. aastal moodustas Sveba-Dahlen Baltic OÜ müügitulu 6,73 miljonit eurot, vähenedes võrreldes eelmise aastaga 22,3%. 80% toodangust müüdi välisriikidele. Ettevõtte ärikasumiks kujunes 2020. aastal 330 tuhat eurot.

Peamised finantssuhtarvud

	2020	2019
Müügitulu (tuh.eur.)	6729	8656
Müügitulu muutus	-22,3%	-2,8%
Ärikasumi määr	4,9%	2,8%
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	4,1	3,7

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

Tulu kasv (%) = $(\text{müügitulu}_{2020} - \text{müügitulu}_{2019}) / \text{müügitulu}_{2019} \cdot 100$

Ärikasumi määr(%) = $\text{ärikasum} / \text{müügitulu} \cdot 100$

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = $\text{käibevara} / \text{lühiajalised kohustused}$

Aruande koostamisperioodil ei ilmnenu juhtkonna hinnangul täiendavalt selliseid sündmusi, mis võivad mõjutada oluliselt järgmiste majandusaastate tulemusi.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	843 623	512 774	2
Nõuded ja ettemaksed	594 445	717 948	3,5
Varud	1 211 573	1 158 016	4
Kokku käibevarad	2 649 641	2 388 738	
Põhivarad			
Materiaalsed põhivarad	1 113 344	1 241 137	6
Kokku põhivarad	1 113 344	1 241 137	
Kokku varad	3 762 985	3 629 875	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Laenukohustised	1 991	4 718	7,9
Võlad ja ettemaksed	640 825	643 732	5,10,11,12
Kokku lühiajalised kohustised	642 816	648 450	
Pikaajalised kohustised			
Laenukohustised	1 171 567	1 323 558	7,9
Kokku pikaajalised kohustised	1 171 567	1 323 558	
Kokku kohustised	1 814 383	1 972 008	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	50 000	50 000	14
Ülekurss	19 662	19 662	
Kohustuslik reservkapital	10 481	10 481	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 577 724	1 379 360	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	290 735	198 364	
Kokku omakapital	1 948 602	1 657 867	
Kokku kohustised ja omakapital	3 762 985	3 629 875	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2020	2019	Lisa nr
Müügitulu	6 729 446	8 655 725	15
Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	-5 692 418	-7 384 371	17
Brutokasum (-kahjum)	1 037 028	1 271 354	
Turustuskulud	-404 891	-405 047	18
Üldhalduskulud	-471 116	-625 631	19
Muud äritulud	173 193	7 758	16
Muud ärikulud	-4 400	-5 136	21
Äriksaum (kahjum)	329 814	243 298	
Intressikulud	-39 141	-44 999	22
Muud finantstulud ja -kulud	62	65	23
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	290 735	198 364	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	290 735	198 364	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2020	2019	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	329 814	243 298	
Korrigeerimised			
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	135 940	148 265	6
Kasum (kahjum) põhivarade müügist	0	-1 000	6
Kokku korrigeerimised	135 940	147 265	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	123 503	295 602	3
Varude muutus	-53 557	199 644	4
Äritegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus	-890	-91 973	10
Laekunud intressid	62	65	23
Makstud intressid	-41 158	-47 069	12,22
Kokku rahavood äritegevusest	493 714	746 832	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalsete ja immateriaalsete põhivarade soetamisel	-8 147	-42 457	6
Laekunud materiaalsete ja immateriaalsete põhivarade müügist	0	1 000	6
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-8 147	-41 457	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenuade tagasimaksed	-150 000	-505 714	9,24
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-4 718	-14 160	7
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-154 718	-519 874	
Kokku rahavood	330 849	185 501	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	512 774	327 273	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	330 849	185 501	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	843 623	512 774	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

					Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Ülekurs	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2018	50 000	19 662	10 481	1 379 360	1 459 503
Aruandeaasta kasum (kahjum)				198 364	198 364
31.12.2019	50 000	19 662	10 481	1 577 724	1 657 867
Aruandeaasta kasum (kahjum)				290 735	290 735
31.12.2020	50 000	19 662	10 481	1 868 459	1 948 602

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Sveba-Dahlen Baltic raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest ja Eesti finantsaruandluse standardist.

Eesti finantsaruandluse standardi põhinõuded on kehtestatud raamatupidamise seadusega, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Aruanne on koostatud eurodes.

Ettevõtte kasutab RPS lisas toodud bilansiskeemi ja kasumiaruande skeemi number 2.

Rahavoogude aruandes on rahavoog äritegevusest kajastatud kaudsel meetodil.

Lõppenud majandusaastal muudatusi arvestusmeetodites, hindamiselustes ning vara ja kohustiste maksumuse määramise alustes ei ole tehtud.

Välisvaluuta tehingud on kirjendatud tehingupäeva Euroopa Keskpanka valuutakursi alusel.

Lõppenud majandusaastal tehti välisvaluutas tehinguid ostjate ja tarnijatega.

Raha

Raha ja raha ekvivalendid koosnevad sularahakassa ja pangakontode jääkidest.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused on hinnatud bilansipäeva Euroopa Keskpanka kursi alusel ja realiseerimata kursimuutused on kajastatud kasumiaruandes vastavalt finantstulu või -kuluna (laenude ja panga saldode ümberhindlus) ja muu äritulu või -kuluna (ostjate ja tarnijatega arvelduste jääkide ümberhindlus).

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate ja konsolideerimisgrupi ettevõtjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Nõuded ostjate vastu on hinnatud vastavalt alljärgnevale mudelile mille alusel moodustatakse ebatõenäoliselt laekuvate arvete reserv.

Maksetähtaega mitte ületanud arved - 0,5%

0-30päeva 0,5%

31-60 päeva 0,5%

61-90 päeva 0,5%

91-180 päeva 25%

181-365 päeva 50%

>365 päeva 100%

Varud

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Tooraine ja materjal võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastavatest maksudest ja soetamisega seotud veo- ja teistest otsestest väljaminekutest, millest on maha arvatud hinnaalandid. Toorme, materjali ja kaupade soetusmaksumuse kulusse kandmisel kasutatakse FIFO meetodit.

Lõpetamata ja valmistoodang võetakse arvele tootmisomahinnas, mis koosneb otsestest ja kaudsetest tootmisväljaminekutest. Toodangu kuluks kandmisel kasutatakse kaalutud keskmise soetusmaksumuse meetodit.

Varud on bilansis hinnatud lähtudes sellest, mis on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Varude hindamise aluseks on varude füüsiline inventuur.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Materiaalne põhivara on võetud arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum. Kapitalirendile võetud materiaalse põhivara arvestus toimub sarnaselt ostenud põhivaraga. Rekonstrueerimisväljaminekud on lülitatud põhivara soetusmaksumusse. Rekonstrueerimisväljaminekutena käsitletakse ainult selliseid väljaminekuks, mis oluliselt pikendavad vara kasuliku tööiga, suurendavad tootmis-potentsiaali, tõstavad toodangu kvaliteeti või vähendavad tootmiskulusid. Muud hooldus- ja remondikulud kajastatakse kuluna nende toimumise momendil. Objekti, mille kasulik tööiga ei ületa 1 aastat, ei kajastata põhivarana.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Olulise lõppväärtusega varaobjektide puhul amortiseeritakse kasuliku eluea jooksul kulusse ainult soetusmaksumuse ja lõppväärtuse vahelist amortiseeritavat osa. Juhul, kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine. Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena ning määratakse ka vastavalt nende kasulikule elueale eraldi amortisatsiooninormid.

Piiramata kasutuseaga objekte (maa) ei amortiseerita.

Materiaalset põhivara on aastaaruandes hinnatud lähtuvalt sellest, mis on madalam, kas jääkväärtus või realiseerimismaksumus.

Bilansipäeva seisuga on läbi viidud materiaalse põhivara füüsiline inventuur.

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 3000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Ehitised ja rajatised	5-20 aastat
Tootmiseseadmed	5-10 aastat
Muu inventar	2,5-5 aastat

Rendid

Kapitalirendi tehingute kajastamisel rentnik võtab rendiperioodi alguses arvele nii kapitalirendi tingimustel soetatud varaobjekti kui kapitalirendi kohustise. Kapitalirendi tingimustel soetatud põhivaralt on arvestatud kulumit lähtudes objekti kasulikust tööeast. Kasutusrendi makseid kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna. Kasutusrendi tulu kajastatakse tuluna rendiperioodi jooksul.

Eraldised ja tingimuslikud kohustised

Tingimuslike kohustustena on bilansis kajastatud bilansipäeva seisuga inventeeritud puhkusekohustuse jääk ja garantiikulude reserv. Puhkusekohustuse suurenemise/vähendamise tulemusena tekkinud kulu/tulu on kajastatud kasumiaruandes. Garantiikulude reservi suurus 2020.a. ei muudetud.

Tulud

Tulud ja kulud kasumiaruandes on kajastatud lähtuvalt tulude ja kulude vastavuse printsiibile. Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel.

Tegevuse sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna siis, kui:

- (a) sihtfinantseerimise laekumine on praktiliselt kindel; ja
- (b) sihtfinantseerimisega seotud sisulised tingimused on täidetud.

Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 20/80 (alates 01. jaanuar 2018) netodividendina väljamakstud summalt.

Regulaarselt väljamakstavatele dividendidele on võimalik rakendada osaliselt madalamat maksumäär 14/86. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksuna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Seotud osapooled

OÜ Sveba-Dahlen Baltic aastaaruande koostamisel on loetud seatud osapoolteks:

- emaettevõtja
- teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtjaid
- tegevjuht ja temaga seotud ettevõtte

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Sularaha kassas	2 985	1 406
Arvelduskontod	840 638	511 368
Kokku raha	843 623	512 774

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2020	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	218 330	218 330	
Ostjatelt laekumata arved	226 856	226 856	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-8 526	-8 526	
Nõuded seotud osapoolte vastu	299 110	299 110	24
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	23 231	23 231	5
Muud nõuded	22 311	22 311	
Ettemaksed	31 463	31 463	
Tulevaste perioodide kulud	31 463	31 463	
Kokku nõuded ja ettemaksed	594 445	594 445	
	31.12.2019	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	335 759	335 759	
Ostjatelt laekumata arved	347 044	347 044	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-11 285	-11 285	
Nõuded seotud osapoolte vastu	312 412	312 412	24
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	35 282	35 282	5
Muud nõuded	866	866	
Ettemaksed	33 629	33 629	
Tulevaste perioodide kulud	33 629	33 629	
Kokku nõuded ja ettemaksed	717 948	717 948	

Lisa 4 Varud

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Tooraine ja materjal	963 978	933 475
Lõpetamata toodang	97	5 239
Valmistoodang	43 515	60 307
Müügiks ostetud kaubad	166 859	214 274
Ettemaksed varude eest	80 961	5 513
Väikevahendite ja abimaterjali ladu	56 163	59 208
Reserv	-100 000	-120 000
Kokku varud	1 211 573	1 158 016

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2020		31.12.2019	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks		23 682	7 672	
Üksikisiku tulumaks		30 803		38 289
Erisoodustuse tulumaks		378		901
Sotsiaalmaks		55 005		68 377
Kohustuslik kogumispension		2 478		3 101
Töötuskindlustusmaksed		3 746		4 622
Ettemaksukonto jääk	23 231		27 610	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	23 231	116 092	35 282	115 290

Lisa 6 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

					Kokku
	Maa	Ehitised	Muud masinad ja seadmed	Muud materiaalsed põhivarad	
31.12.2018					
Soetusmaksumus	447 183	2 170 263	866 728	244 655	3 728 829
Akumuleeritud kulum		-1 330 999	-806 230	-244 655	-2 381 884
Jääkmaksumus	447 183	839 264	60 498	0	1 346 945
Ostud ja parendused	0	8 781	23 686	9 990	42 457
Amortisatsioonikulu		-122 636	-23 798	-1 831	-148 265
31.12.2019					
Soetusmaksumus	447 183	2 179 044	890 414	248 213	3 764 854
Akumuleeritud kulum		-1 453 635	-830 028	-240 054	-2 523 717
Jääkmaksumus	447 183	725 409	60 386	8 159	1 241 137
Ostud ja parendused			8 147		8 147
Amortisatsioonikulu		-111 603	-22 338	-1 999	-135 940
31.12.2020					
Soetusmaksumus	447 183	2 179 044	137 724	9 990	2 773 941
Akumuleeritud kulum		-1 565 238	-91 529	-3 830	-1 660 597
Jääkmaksumus	447 183	613 806	46 195	6 160	1 113 344

Müüdud materiaalsed põhivarad müügihinna

	2020	2019
Muud materiaalsed põhivarad	0	1 000
Kokku	0	1 000

Lisa 7 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2020	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul			
Diiseltõstuk	1 991	1 991				20.05.2021
Kapitalirendikohustised kokku	1 991	1 991				

	31.12.2019	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul			
Diiseltõstuk	6 709	4 718	1 991	1,75%	EUR	20.05.2021
Kapitalirendikohustised kokku	6 709	4 718	1 991			

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	31.12.2020	31.12.2019
Masinad ja seadmed	1 910	7 643
Kokku	1 910	7 643

Lisa 8 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rendileandja

	2020	2019
Kasutusrenditulu	1 524	1 480
Järgmiste perioodide kasutusrenditulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2020	31.12.2019
12 kuu jooksul	1 524	1 480
1-5 aasta jooksul	1 524	1 480
Rendile või üürile antud varade bilansiline jääkmaksumus		
Muud varad	6 095	7 626
Kokku	6 095	7 626

Kasutusrendi tulu on kajastatud lisa 15, müügitulu tegevusalade lõikes - seadmete ja varuosade müük.

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2020	2019
Kasutusrendikulu	17 670	18 168
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2020	31.12.2019
12 kuu jooksul	14 921	12 044
1-5 aasta jooksul	45 574	36 283

Lisa 9 Laenukohustised

(eurodes)

	31.12.2020	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg	Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta				
Pikaajalised laenud								
Laen emattevõttelt	1 171 567		1 171 567		2,5-3,2%	EUR	2025	24
Pikaajalised laenud kokku	1 171 567		1 171 567					
Kapitalirendikohustised kokku	1 991	1 991						7
Laenukohustised kokku	1 173 558	1 991	1 171 567					
	31.12.2019	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg	Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta				
Pikaajalised laenud								
Laen emattevõttelt	1 321 567		1 321 567		3%	EUR	2025	24
Pikaajalised laenud kokku	1 321 567		1 321 567					
Kapitalirendikohustised kokku	6 709	4 718	1 991					7
Laenukohustised kokku	1 328 276	4 718	1 323 558					

Emattevõttelt saadud laen on tagatiseta.

Lisa 10 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2020	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	159 073	159 073	
Võlad töövõtjatele	141 695	141 695	11
Maksuvõlad	116 092	116 092	5
Muud võlad	0	0	
Muud viitvõlad	0	0	
Saadud ettemaksed	139 550	139 550	
Muud saadud ettemaksed	139 550	139 550	
Võlad teistele konsolideerimisgrupi ettevõtetele	64 415	64 415	24
Garantiikulude reserv	20 000	20 000	
Kokku võlad ja ettemaksed	640 825	640 825	

	31.12.2019	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	239 312	239 312	
Võlad töövõtjatele	145 594	145 594	11
Maksuvõlad	115 290	115 290	5
Muud võlad	9 217	9 217	
Intressivõlad	2 017	2 017	12,24
Muud viitvõlad	7 200	7 200	12
Saadud ettemaksed	16 597	16 597	
Muud saadud ettemaksed	16 597	16 597	
Võlad teistele konsolideerimisgrupi ettevõtetele	97 722	97 722	24
Garantiikulude reserv	20 000	20 000	
Kokku võlad ja ettemaksed	643 732	643 732	

Lisa 11 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Töötasu	62 977	76 965
Puhkusetasu kohustus	48 968	55 666
Muu	29 750	12 963
Kokku võlad töövõtjatele	141 695	145 594

Lisa 12 Muud võlad

(eurodes)

	31.12.2020	12 kuu jooksul
Emaettevõtja	0	0
Muud viitvõlad	0	0
Kokku muud võlad	0	0
	31.12.2019	12 kuu jooksul
Intressivõlad	2 017	2 017
Emaettevõtja	2 017	2 017
Muud viitvõlad	7 200	7 200
Kokku muud võlad	9 217	9 217

Lisa 13 Tingimuslikud kohustised ja varad

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Tingimuslikud kohustised		
Võimalikud dividendid	1 494 767	1 262 179
Tulumaksukohustis võimalikelt dividendidelt	373 692	315 545
Kokku tingimuslikud kohustised	1 868 459	1 577 724

2020. aasta jooksul ei toimunud OÜ Sveba-Dahlen Baltic maksurevisjone. Maksuhalduril on õigus kontrollida ettevõtte maksuarvestust kuni 5 aasta jooksul maksudeklaratsiooni esitamise tähtajast ning vigade tuvastamisel määrata täiendav maksusumma, intressid ja trahv. Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei esine asjaolusid, mille tulemusena võiks maksuhaldur määrata ettevõttele olulise täiendava maksusumma.

Lisa 14 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Osakapital	50 000	50 000
Osade arv (tk)	1	1

Lisa 15 Müügitulu

(eurodes)

	2020	2019
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Rootsi	2 762 516	4 352 280
Taani	1 631 032	2 127 248
Eesti	1 381 956	1 072 101
Läti	527 353	638 000
Leedu	426 589	459 170
Itaalia	0	6 926
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	6 729 446	8 655 725
Kokku müügitulu	6 729 446	8 655 725
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Toiduainetööstusmasinateosade tootmine	4 393 548	6 480 043
Seadmete ja varuosade müük	2 335 898	2 175 682
Kokku müügitulu	6 729 446	8 655 725

Lisa 16 Muud äritulud

(eurodes)

	2020	2019	Lisa nr
Kasum materiaaalsete põhivarade müügist	0	1 000	6
Kasum valuutakursi muutustest	2 813	3 949	
Vara müük	0	2 800	
Tulu sihtfinantseerimisest	170 371	0	
Muud	9	9	
Kokku muud äritulud	173 193	7 758	

Sihtfinantseerimise all on näidatud riigi poolt ettevõtte töötajatele tasutud töötasu jätkuhüvitist koos sotsiaalmaksu ja töötuskindlustusmaksuga aprilli-, mai-, juunikuu eest.

Lisa 17 Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu (eurodes)

	2020	2019	Lisa nr
Tooraine ja materjal	4 448 422	6 029 862	
Energia	46 584	53 448	
Elektrienergia	33 025	37 487	
Soojusenergia	13 559	15 961	
Transpordikulud	16 924	16 245	
Lähetuskulud	5	631	
Koolituskulud	530	737	
Tööjõukulud	917 601	981 594	20
Amortisatsioonikulu	132 211	134 264	6
Muud	130 141	167 590	
Kokku müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	5 692 418	7 384 371	

Lisa 18 Turustuskulud (eurodes)

	2020	2019	Lisa nr
Üür ja rent	7 966	7 973	
Energia	4 317	4 472	
Elektrienergia	0	4 472	
Transpordikulud	38 252	35 331	
Lähetuskulud	7 113	11 059	
Koolituskulud	199	864	
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	-2 759	3 160	
Tööjõukulud	290 201	263 888	20
Amortisatsioonikulu	2 929	13 041	6
Muud	56 673	65 259	
Kokku turustuskulud	404 891	405 047	

Lisa 19 Üldhalduskulud

(eurodes)

	2020	2019	Lisa nr
Üür ja rent	148	839	
Transpordikulud	3 762	13 028	
Mitmesugused bürookulud	4 831	4 710	
Lähetuskulud	-200	38 515	
Koolituskulud	884	542	
Tööjõukulud	398 821	494 385	20
Amortisatsioonikulu	800	960	6
Muud	39 612	29 706	
IT-kulu	22 458	42 946	
Kokku üldhalduskulud	471 116	625 631	

Lisa 20 Tööjõukulud

(eurodes)

	2020	2019
Palgakulu	1 212 455	1 306 938
Sotsiaalmaksud	384 310	416 301
Muud	9 858	16 628
Kokku tööjõukulud	1 606 623	1 739 867
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	52	64
Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa:		
Töölepingu alusel töötav isik	56	65
Võlaõigusliku lepingu alusel teenust osutav isik, välja arvatud füüsilisest isikust ettevõtja	0	1
Juriidilise isiku juhtimis- või kontrollorgani liige	1	1

Lisa 21 Muud ärikulud

(eurodes)

	2020	2019
Kahjum valuutakursi muutustest	2 730	3 682
Muud	1 670	1 454
Kokku muud ärikulud	4 400	5 136

Lisa 22 Intressikulud

(eurodes)

	2020	2019
Intressikulu laenudelt	38 951	44 496
Intressikulu kapitalirendilt	81	304
Muud intressikulud	109	199
Kokku intressikulud	39 141	44 999

Lisa 23 Muud finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2020	2019
Muud finantstulud- ja kulud	62	65
Kokku muud finantstulud ja -kulud	62	65

Lisa 24 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustustlase emaettevõtja nimetus	Sveba-Dahlen Group AB
Riik, kus aruandekohustustlase emaettevõtja on registreeritud	Rootsi
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja	The Middleby Corporation
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	USA

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2020		31.12.2019	
	Nõuded	Kohustised	Nõuded	Kohustised
Emaettevõtja		1 171 567		1 323 583
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	299 110	64 415	312 412	97 722
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad			0	0

Laenud

2020	Saadud laenude tagasimaksed	Makstud intressid	Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
Emaettevõtja					
Sveba-Dahlen Group AB	150 000	40 968	2,5-3,2%	EUR	31.12.2025

2019	Saadud laenude tagasimaksed	Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
Emaettevõtja				
Sveba-Dahlen Group AB	505 714	2,5-3,0 %	EUR	31.12.2025

Kaupade ja teenuste ostud ja müügid

	2020		2019	
	Kaupade ja teenuste ostud	Kaupade ja teenuste müügid	Kaupade ja teenuste ostud	Kaupade ja teenuste müügid
Emaettevõtja	38 951		44 496	
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	996 872	4 393 135	981 641	6 495 511
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad			6 937	

Põhivarade ostud ja müügid

	2020		2019	
	Ostetud põhivara	Müüdud põhivara	Ostetud põhivara	Müüdud põhivara
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	0	0	8 600	0

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2020	2019
Arvestatud tasu	108 620	136 862

Ost 2019.aastal seotud osapooltelt koosneb teenuste ostust (edasimüüdud kulud) 104304 EUR, põhivara ostust 8600 EUR ja kaupade ostust 928770 EUR väärtuses. Müük aruandeaastal seotud osapooltele koosneb kaupade müügist 6479470 EUR väärtuses ja teenuste müügist (kulude edasimüügist) 16042 EUR väärtuses.

Ost aruandeaastal koosneb kaupade ostust 996872 EUR väärtuses. Müük aruandeaastal koosneb teenuste müügist 45000 EUR väärtuses ja kaupade müügist 4348135 EUR väärtuses.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 08.03.2021

Sveba-Dahlen Baltic OÜ (registrikood: 10552054) 01.01.2020 - 31.12.2020 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
RAUL JÄRVE	Juhatuse liige	08.03.2021

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Sveba-Dahlen Baltic OÜ osanikule

Arvamus

Oleme auditeerinud Sveba-Dahlen Baltic OÜ (ettevõtte) raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2020 ning kasumiaruannet, rahavoogude aruannet ja omakapitali muutuste aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud aasta kohta ja raamatupidamise aastaaruande lisasid, sealhulgas märkimisväärsete arvestuspõhimõtete kokkuvõtet.

Meie arvates kajastab kaasnev raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31.12.2020 ning sellel kuupäeval lõppenud aasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga.

Arvamuse alus

Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimise standarditega (Eesti). Meie kohustusi vastavalt nendele standarditele kirjeldatakse täiendavalt meie aruande osas „Vandeauditori kohustused seoses raamatupidamise aastaaruande auditiga“. Me oleme ettevõttest sõltumatud kooskõlas kutseliste arvestuseksperptide eetikakoodeksiga (Eesti) (sh sõltumatuse standardid), ja oleme täitnud oma muud eetikaalased kohustused vastavalt nendele nõuetele. Me usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie arvamusele.

Muu informatsioon

Juhtkond vastutab muu informatsiooni eest. Muu informatsioon hõlmab tegevusaruannet, kuid ei hõlma raamatupidamise aastaaruannet ega meie asjaomast vandeauditori aruannet.

Meie arvamus raamatupidamise aastaaruande kohta ei hõlma muud informatsiooni ja me ei tee selle kohta mingis vormis kindlustandvat järeldust.

Seoses meie raamatupidamise aastaaruande auditiga on meie kohustus lugeda muud informatsiooni ja kaaluda seda tehes, kas muu informatsioon oluliselt lahkneb raamatupidamise aastaaruandest või meie poolt auditi käigus saadud teadmistest või tundub muul viisil olevat oluliselt väärkajastatud.

Kui me teeme tehtud töö põhjal järelduse, et muu informatsioon on oluliselt väärkajastatud, oleme kohustatud sellest faktist aru andma. Meil ei ole sellega seoses millegi kohta aru anda.

Juhtkonna kohustused seoses raamatupidamise aastaaruandega

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga ja sellise sisekontrolli eest, nagu juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on juhtkond kohustatud hindama ettevõtte suutlikkust jätkata jätkuvalt tegutsevana, esitama infot, kui see on asjakohane, tegevuse jätkuvusega seotud asjaolude kohta ja kasutama tegevuse jätkuvuse arvestuse alusprintsipi, välja arvatud juhul, kui juhtkond kavatseb kas ettevõtte likvideerida või tegevuse lõpetada või tal puudub sellele realistlik alternatiiv.

Vandeauditori kohustused seoses raamatupidamise aastaaruande auditiga

Meie eesmärk on saada põhjendatud kindlus selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne tervikuna on kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta, ja anda välja vandeauditori aruanne, mis sisaldab meie arvamust. Põhjendatud kindlus on kõrgetasemeline kindlus, kuid see ei taga, et olulise väärkajastamise eksisteerimisel see kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimise standarditega (Eesti) läbiviidud auditi käigus alati avastatakse. Väärkajastamised võivad tuleneda pettusest või veast ja neid peetakse oluliseks siis, kui võib põhjendatult eeldada, et need võivad üksikult või koos mõjutada majanduslikke otsuseid, mida kasutajad raamatupidamise aastaaruande alusel teevad.

Kasutame auditeerides vastavalt rahvusvaheliste auditeerimise standarditele (Eesti) kutsealast otsustust ja säilitame kutsealase skeptitsismi kogu auditi käigus. Me teeme ka järgmist:

- teeme kindlaks ja hindame raamatupidamise aastaaruande kas pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamise riskid, kavandame ja teostame auditiprotseduuri vastuseks nendele riskidele ning hangime piisava ja asjakohase auditi tõendusmaterjali, mis on aluseks meie arvamusele. Pettusest tuleneva olulise väärkajastamise mitteavastamise risk on suurem kui veast tuleneva väärkajastamise puhul, sest pettus võib tähendada salakokkulepet, võltsimist, info esitamata jätmist, väärresistide tegemist või sisekontrolli eiramist;
- omandame arusaamise auditi puhul asjassepuutuvast sisekontrollist, et kavandada nendes tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamiseks ettevõtte sisekontrolli tulemuslikkuse kohta;
- hindame kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasust ning juhtkonna arvestushinnangute ja nendega seoses avalikustatud info põhjendatust;
- teeme järelduse juhtkonna poolt tegevuse jätkuvuse arvestuse alusprintsipi kasutamise asjakohasuse kohta ja saadud auditi tõendusmaterjali põhjal selle kohta, kas esineb olulist ebakindlust sündmuste või tingimuste suhtes, mis võivad tekitada märkimisväärset kahtlust ettevõtte suutlikkuses jätkata jätkuvalt tegutsevana. Kui me teeme järelduse, et eksisteerib oluline ebakindlus, oleme kohustatud juhtima vandeauditori aruandes tähelepanu raamatupidamise aastaaruandes selle kohta avalikustatud infole või kui avalikustatud info on ebapiisav, siis modifitseerima oma arvamust. Meie järeldused põhinevad vandeauditori aruande kuupäevani saadud auditi tõendusmaterjalil. Tulevased sündmused või tingimused võivad siiski kahjustada ettevõtte suutlikkust jätkata jätkuvalt tegutsevana;
- hindame raamatupidamise aastaaruande üldist esitusviisi, struktuuri ja sisu, sealhulgas avalikustatud informatsiooni, ning seda, kas raamatupidamise aastaaruanne esitab aluseks olevaid tehinguid ja sündmusi viisil, millega saavutatakse õiglane esitusviis.

Me vahetame juhtkonnaga infot muu hulgas auditi planeeritud ulatuse ja ajastuse ning märkimisväärsete auditi tähelepanekute kohta, sealhulgas mis tahes sisekontrolli märkimisväärsete puuduste kohta, mille oleme tuvastanud auditi käigus.

/digitaalselt allkirjastatud/

Krista Lehtsalu

Vandeauditori number 279

Osaühing Infora

Auditoortetvõtja tegevusloa number 51

Tallinna tn 19/21, Viljandi linn, Viljandi maakond, 71013

08.03.2021

Audiitorite digitaalallkirjad

Sveba-Dahlen Baltic OÜ (registrikood: 10552054) 01.01.2020 - 31.12.2020 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
KRISTA LEHTSALU	Vandeaudiitor	08.03.2021

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2020
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 577 724
Aruandeaasta kasum (kahjum)	290 735
Kokku	1 868 459
Jaotamine	
Kokku	1 868 459

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Toiduaine-, joogi- ja tubakatööstusmasinate tootmine	28931	4393548	65.29%	Jah
Toiduainetööstus- ja kaubandusseadmete hulgimüük	46693	2335898	34.71%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Sveba-Dahlen Group AB		Rootsi	50000 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 4355900
Faks	+372 4351561
E-posti aadress	info@sveba-dahlen.ee